1
XNP 4:5

Traduccion

Copia

Londres Sept 23 de 1868

Sor Capitan Y. Dueñas

67

Sor Mio.

Refiriendome á la especifica-
cion que V. me ha entregado (Especifica-
cion impresa en 4as C. Cl para un
monitor de 250 piés de eslora. y 48
piés de manga) titulada (~~monitores~~
Especificacion de monitores, para
servicio de Rios y defensa de Puertos.
y que V. me suplicó examinára, tengo
que observar—

1º Que no apruebo la construccion, á
saber, teniendo 4. piés que sobre sa-
len á cada costado, esto es un grave
inconveniente para la navegacion.

2º, Me opongo á que se sirvan de lados
de madera en un buque de fierro
porque no son homojeneos y se ha
descubierto que son tan malos que
este metodo, que está condenado en este
pais

3º. El blindaje es muy debil teniendo
solo 3, pulgadas de grueso, donde
debia ponerse 6, mas esta diferencia

BIBLIOTECA NACIONAL LIMA-PERU

es de poca importancia, cuando se compara ~~con la compara~~ con la enorme reducion ulterior de fuerza que resulta de su construccion, siendo de 5, planchas de 1, pulgada en lugar de una solida, como debe siempre emplearse para el grueso ya determinado—

4º El mismo inconveniente resulta en el blindage de las torres que se dice ser de 10, pulgadas y no ser de una plancha solida—

5º Sus miembros en general son demasiado debiles para proporcionar ninguna seguridad—

6º El eje central giratorio de la torre, no es bueno pues pueden causar embarazos en su uso, el plan propuesto en mis dibujos servira para esplicar cual es el mejor sistema

7º Las Maquinarias, no teniendo los cilindros mas que 48, pulgadas y 24— de golpe de piston, ~~y~~ sus diametros utiles son muy pequeños y mucho menor de los que empleamos en buques de 230 pies x 35—6, y de consiguiente no pueden dar ninguna velocidad satisfactoria—

En fin no encuentro ~~nada~~ en toda
la especificacion mencionada nada
que pueda inducirme á recomendar
la á su gobierno - para que adop-
te un buque semejante y esto y
seguro que de todos modos no seria
~~sino un fiasco~~ sino un gran fiasco

De V. S.

(firmado) Jose Aguilar Samuda
Constructor de la blindada
Independencia del
Perú

BIBLIOTECA NACIONAL - PERU OIB